

VTOPS-DGS-50F

AUGER FILLER
50 KG BAG POWDER FILLING PACKING MACHINE

(液晶触摸屏)
(LCD Touch Screen)

操
作
手
册

Operation Manual

郑州永特机械有限公司

ZHENGZHOU VTOPS MACHINERY CO., LTD.

目录 Contents

| | |
|--|----|
| 1. 前言 Foreword..... | 3 |
| 2. 概述 Overview..... | 4 |
| 2.1 功能 Functions:..... | 4 |
| 2.2 特点 Features: | 4 |
| 4. 技术参数 Technical Parameters | 5 |
| 5. 包装容器 Packaging Container | 5 |
| 6. 使用要求与维护 Requirements of Use and Maintenance..... | 5 |
| 7. 开机前的准备工作 Preparations before Start-up..... | 6 |
| 7.1 机架安装 Machine Frame Installation | 6 |
| 7.2 电气安装 Electrical Installation | 6 |
| 8. 基本操作及功能介绍 Basic Operation and Features | 9 |
| 8.1 开机 Starting Up | 9 |
| 8.2 设定“包装规格”Settings of the “Set Weight”..... | 10 |
| 8.3 产量 Output..... | 10 |
| 8.4 夹紧/松开袋子 Clamp Bag/Release Bag | 10 |
| 8.5 供料启动/停止 Start/Stop Feeder | 10 |
| 8.6 清料开始/停止 Start/Stop Unload | 10 |
| 9. 常见故障及处理 Common Faults and Handling | 11 |
| 现象 1 Phenomenon 1: 开机不显示。No display..... | 11 |
| 现象 2 Phenomenon 2:遮挡光电开关但不下料。Cover the photoelectric switch but no blanking. | 11 |
| 现象 3 Phenomenon 3:下料不准确 Inaccurate blanking | 11 |
| 现象 4 Phenomenon 4:称量不准 Inaccurate weighing | 11 |
| 现象 5 Phenomenon 5:电子秤零点不稳定 Zero point of the electronic scale is unstable..... | 12 |
| 现象 6 Phenomenon 6:搅拌机不工作(间隔搅拌,连续搅拌)The blender doesn't work (interval and continuous agitation) | 12 |
| 现象 7 Phenomenon 7:下料量越来越少以至于螺旋空转不下料 The blanking amount becomes smaller and smaller so that the spiral idles and no blanking | 12 |
| 现象 8 Phenomenon 8:不夹袋,能下料 No bag, no charge..... | 13 |
| 现象 9 Phenomenon 9:供料机不供料 The feeder doesn't work. | 13 |
| 10. 选配装置 Optional Device | 13 |
| 10.1 自动供料装置 Screw Conveyor Feeder..... | 13 |
| 附件 1 Attachment 1 – 图一 Figure 1..... | 14 |
| 附件 2 Attachment 2 – 图二 Figure 2..... | 15 |
| 附件 3 Attachment 3 – 图三 Figure 3..... | 16 |

1. 前言 Foreword

在使用本公司机械之前，请务必仔细阅读本《操作手册》之各项内容，它将帮您正确使用和维护机器。确保人机安全，并充分发挥其性能，减少故障，延长寿命。

Before using the machine, please read the *Operation Manual* carefully. The manual will help you to correctly use and maintain the machine, ensure safety for both man and machine and fully utilize the machine performance so as to reduce failures and prolong the service life.

安全注意事项 Safety precautions

1) 未清楚了解机器的操作方法和安全规定之前，禁止启动机器；

Do not start the machine until you have clearly understood its operating method and safety requirements;

2) 使用本机前，必须先详读本手册，并了解全部内容与提示；

Before using the machine, carefully read the Operation Manual first to understand all its content and tips;

3) 机器须确认完成安装及必要的调整工作后，才能操作；

The machine can be operated only after its installation and necessary adjustment have been completed and confirmed;

4) 电源未关闭，不得触摸机器内部或电气设备；

Do not touch the interior of the machine or its electric devices when the power is not turned off;

5) 机器在运转中操作者不得离开机器工作范围；

The operator shall not leave the working range of the machine during operation;

6) 检查、维修电气控制电路时须由专业人员完成；

Inspection and maintenance of the electric control circuit shall be conducted by professionals;

7) 未经本公司许可，不得任意改装机器或在机器上安装任何非本公司认可的装置或周边设备，以免发生不可控制的危险；

Without permission of our company, alteration to the machine is not allowed and devices or ancillary equipment unrecognized by our company shall not be installed on the machine so as to avoid uncontrollable dangers;

8) 本手册内容有任何不明之处，或遇无法解决的问题，请咨询本公司或授权经销商，切勿擅自处理；

For anything unclear in the current manual or problems cannot be solved, please consult our company or our authorized distributors instead of handling on your own;

9) 不要在指定环境之外的条件下使用机器；

Do not use the machine under the conditions other than the specified environment;

警告：为了您和他人及机器设备的安全，务必遵守以上安全事项，对于不按上述要求操作而产生的意外及事故，本公司概不负责；

Warning: For the safety of yourself and others as well as the machinery equipment, do observe the above safety precautions, and our company shall not be responsible for the accidents and casualties caused by operations not following the above requirements;

2. 概述 Overview

自动定量粉剂包装机是我公司在消化和吸收国外先进技术的基础上，自行开发研制的新一代定量包装设备。采用中文触摸屏（人机界面）、PLC、全数字交流伺服控制系统设计。具有较高的计量精度，而且设备故障率低，整机性能稳定可靠。

Automatic quantitative powder packaging machine is a new generation of quantitative packaging equipment developed by our company based on absorbing and absorbing foreign advanced technology. Using Chinese touch screen (HMI), PLC, digital ac servo control system design. With high accuracy of measurement and low failure rate of equipment, the machine performance is stable and reliable.

2.1 功能 Functions:

1. 包装规格设定 Setting of Filling Weight
2. 生产量显示 Display of the Output of Production
3. 生产效率计算 Calculation of the Production Efficiency
4. 包装速度调整 Adjustment of the Filling Speed
5. 时间显示 Time display
6. 自动计量充填 Automatic stowing
7. 电机（过压，过载）保护 Motor Protection of Overvoltage Overload
8. 紧急停车 Emergency Shutdown

2.2 特点 Features:

1. 中英文液晶触摸屏（人机界面）：实现各种操作和功能显示，使操作更加简单。
Chinese & English LCD touch screen (HMI): It can implement various operations and functions display causing operation easier.
2. PLC：进行核心控制，完成各种操作的逻辑运算和故障检测。
PLC: It can perform core control and achieve the logic operation and fault detection of complete various operations.
3. 全数字交流伺服控制系统：采用全数字交流伺服控制系统代替混合式步进电机使包装速度更快准确度更高，噪音更低。

The digital AC servo control system: Taking the place of hybrid stepping motor, the digital AC servo control system can make the packaging faster with higher accuracy and lower noise.

下料由光电开关控制不受环境影响。与物料接触部分采用优质不锈钢材料制作，抗腐蚀能力强，不污染物料。仅需更换计量螺旋部件便可实现不同物料、不同规格的包装需要，整个过程不足 10 分钟。适用于粉状物料和小颗粒状物料的定量包装，如农药、兽药、饲料、面粉、添加剂、调味品、洗衣粉、白糖、食盐、米类、豆类、固体饮料等行业。

Blanking is controlled by a photoelectric switch and is not subject to the environment. And the part contacted with the material is made of high-quality stainless steel. It has strong corrosion resistance and the material won't be contaminated. Just replacing the metering spiral components can meet the packaging requirements of different materials and different specifications. Moreover, the whole process takes less than 10 minutes. It is applicable for quantitative packaging of powder and granular materials, such as pesticides, veterinary drugs, feed, flour, additives, spices, detergent powder, refined white sugar, salt, rice, beans, solid drinks and other

materials.

4. 技术参数 Technical Parameters

Technical Parameters:

- 型号 Model: VTOPS-DGS-50F
 - 包装规格 Metering Range: 5 Kgs – 10 Kgs; 10 Kgs – 50 Kgs;
 - 包装速度 Pack Speed: 0-10 bag/min
 - 包装精度 Packed Error: 0.2%—2%
 - 接触物料 Contact Materials: SUS 304
 - 人机交互 HMI: LCD Touch Screen (Brand of Delta)
 - 控制系统 Control System: PLC (Brand of Delta)
 - 电压 Voltage: AC Three-phase Four-wire 380V 50/60Hz
 - 总功率 Power: ≤ 3Kw
 - 气源压力 Air Pressure: 0.5 Mpa
 - 工作效率次 Working Efficiency: 3times/min
 - 耗气量 Gas consumption: 0.02m³/min
- 空气压缩机的供气量应大于设备的耗气量 *The air compressor should supply more gas than the equipment.*
- 整机尺寸 Machine Dimensions: 1200×950×2200mm
 - 整机重量 Machine Weight: 300 Kg
 - 环境温度 environment Temperature: -10—40°C
 - 制造商 Manufacturer: Zhengzhou Vtops Machinery Co., Ltd.

5. 包装容器 Packaging Container

Packaging Container: 敞口袋。Bags.

6. 使用要求与维护 Requirements of Use and Maintenance

1. 地面平整，保持环境干燥。

Ensure the ground level and keep the environment dry.

2. 附近无强磁场、大的气流和振动，否则影响电气箱和电子秤的正常工作。

There shall be no strong magnetic field, large airflow and vibration, or it will affect the normal operation of the electrical box and electronic scale.

3. 电源为三相四线制。电压为 380V±15%，电源频率为 50Hz±2%。并应可靠接地，确保使用安全。

Power supply is the system of three-phase four-wire. The voltage shall be 380V ± 15%, and 50Hz ± 2% for the power frequency. It shall be grounded well and safety use must be ensured.